

Having Our Say!

Communities of Color's Stake in Health Care Reform

HAVING OUR SAY!〔我們有發言權!〕

有色人種社區在健康護理改革中的利益

確保健康護理改革有效和方便加州有色人種社區使用

高質素，可負擔的健康護理是我們州的力量和所有加州居民可以充份發揮其潛能的要素。遺憾的是，加州有近七百萬人沒有醫療保險。數百萬人面臨健康護理費用的高漲，因而可能失去醫療保險或保險不足。

有色人種在健康護理改革有重大興趣和重大利益，因為他們是更多可能沒有保險者。缺少醫療保險導致醫療服務的延遲，增加醫療債務和破產，增加受苦，和更早出現長期疾病和死亡。缺乏使用醫療服務的重要結果，可從越來越多種族和族裔不平等方面看得見。確保每一個人都有醫療保險對我們家庭，我們社區，和我們州的未來健康和經濟活力至為重要。

在未來二十年，加州將會出現基本的人口轉移——改變我們州的基建和經濟的需要。今年政策制定者有機會和有責任制定全面和可負擔的健康護理選擇，確保每個加州居民健康和具生產力。由於目前有此類主要的政策過渡，Having Our Say (我們有發言權) 同盟，代表有色人種社區，已識別提供公平使用高質素健康護理的主要原則。

健康護理原則

任何可接受的健康護理改革必須：

1. 為所有加州人士提供普及和可負擔的醫療保險

- 醫療保險必須是所有居民能負擔者，不論其移民身份。
- 醫療保險必須是全面的，強調預防保健。保險不應梗概性或只屬災難性的承保。

- 必須提供充足的財務援助，確保個人和家庭不會因購買醫療保險而蒙受不當的負累。

2. 確保為所有人提供使用公平，高質素的健康護理

高質素健康護理應包括：

- 使用全面和統一的福利，包括預防，牙科，視力，心理，生甦，和性的醫療保險；
- 在所有層次提供文化和語言幹練的健康服務；
- 及時使用保健，預防，和緊急護理服務；
- 使用個人選擇的健康護理工作者；
- 地理方便和交通方便選擇；和
- 通過招募，訓練，和支持健康護理工作力之多元化，促進質素。

為確保公平和平等提供健康護理服務，以及監察和確保政府，醫療計劃，醫院，和服務者負責，必須制定數據和報告標準，包括按種族，族裔，性別，主要語言，年齡，和其他重要人口資料來收集病人數據。

3. 確保根據財務資源責任公平

- 健康護理改革規定政府，僱主，服務者，醫療保險計劃，個人和家庭之協調和參與。
 - 每個利益者之責任和參與應以其具備資源為根據。
- 政府應充份使用州和聯邦資源協助低收入人士和家庭購買醫療保險。
 - 通過政府贊助計劃提供的醫療保險，應繼續提供目前水平之福利，服務，和消費者保護。
- 僱主應承擔提供高質素的醫療保險，包括僱員分擔費用屬可負擔者。
 - 據此，僱主的出資額應與其商業之規模和發薪額成比例。
- 醫療計劃和服務者必須負責提供可負擔和平等的保險產品。
 - 醫療計劃必須確保參加者之保險費，是用於直接健康護理服務，行政費用最小。
 - 所有保險產品必須包括消費者保護。
- 個人和家庭應有權享有可負擔和方便使用的醫療保險，而不會被迫在購買醫療保險與其他基本需要之間做選擇。

4. 確保有效率的**健康護理系統**以支持普及承保

- 加州的健康護理系統只有在其安全網有力時才同樣有力。所以，必須確保有足夠的資助加強安全網，包括社區診所和公共醫院。
- 州政府必須充份利用資源，包括州和聯邦的款項，以及僱主和個人出資，加固健康護理系統及其基建。
- 保險改革是必須的，以確保醫療保險產品是可負擔的，公平的，和能長期持續的。

5. 優先化設定**健康社區**

- 就表現付款措施和獎勵計劃必須聯繫改善社區的健康和加強保健工作。
- 保健工作應：
 - 增加社區和學校的健康食品供應；
 - 增加所有年齡人士健身機會；
 - 支援公共教育運動，為社區提供做健康決定的資料和工具；和
 - 加強使用公共空地。
- 應設定工作地點康健政策和環境之全州性標準。
- 本地和地區發展與規劃，應結合工程環境之健康影響在內。